

"Stajerc" izhaja vsaki petek, datiran z dnevom prihodnje nedelje.

Naročnina velja za Avstrijo: za celo leto 3 krun, za Ogrsko in krun 50 vin, za celo leto; za Nemčijo stane za celo leto 7 krun; za drugo inozemstvo se računa naročnina z ožitom na visokost pošiljne. Naročnino je platen naprej. Posamezne stice se prodajajo po 12 v.

Predništvo in upravništvo se nahaja v Ptaju, gledališko poslopje štev. 3.



Dopisi dobrodošli in se sprejemajo zastonj, ali rokopise se ne vrata. Uredniški zaključek je vsak torek zvečer.

Za oznanila uredništvo ni odgovorno. Cena oznanil (inseratov) je za celo stran K 80— za $\frac{1}{2}$ strani K 40— za $\frac{1}{4}$ strani K 20— za $\frac{1}{8}$ strani K 10— za $\frac{1}{16}$ strani K 5— za $\frac{1}{32}$ strani K 2.50— za $\frac{1}{64}$ strani K 1.— Pri večkratnem oznanilu se cena primerno zniža.

Štev. 23.

V Ptaju, v nedeljo dne 10. junija 1917

XVIII. letnik

Cesarjev prestolni govor.

Avstrijski državni zbor je pričel po dolgem odmoru delovati. Njegovo letošnjo zasedanje sredi te orjaške vojne je zgodovinskega pomena. Najvažnejši dogodek je bil doslej cesarjev prestolni govor, katerega moramo vsaj v najvažnejših točkah objaviti.

Prestolni govor.

K.-B. Dunaj, 31. maja. (Skrajšano.) K slovenskih ovoritvi državnega zbora so se zbrali člani gosposke in poslanske zbornice v ceremonijski dvorani cesarskega dvora.

Točno ob enajsti uri je vstopila cesarica z gospo nadvojvodinjo Marijo Jozeljo in v spremstvu nadvojvodinji, spoštljivo pozdravljena od navzočih. Knalu nato je prišel v dvorano Njegovo Veličanstvo, pred njim ministri, s spremstvom nadvojvod. Podpredsednik gosposke zbornice knez Fürstenberg je zaklical cesarju trikratni "živel", čemur so se zbrani navdušeno odzvali. Klici so utihili. Sele, ko je cesar sedel na prestol, se pokril ter z daleč slišnim glasom pričel brati prestolni govor. Posamezne posebne pomembne točke prestolnega govora je cesar bral s povzgњenjem glasom. Član državnega zbora so spremjevali mnogo točk cesarjevega sporočila z navdušenjem, mnogokrat po viharnem navdušenju stopnjevanjem pritrjevanjem. Ko je vladar končal prestolni govor, je zadonočeno novo, vedno se obnavljajočo pritrjevanje. Ploskanje in klici "živel" kar niso hoteli prenehati. Cesar se je vedno iznova s prestola sem zahvaljeval s pokloni za ovacije. Ko se je cesar dvignil, je zaklical predsednik poslanske zbornice dr. Gross cesarju trikratni "živel", ki so ga navzoči tako viharno ponovili, da glasov cesarske pesmi, ki se je zaigrala tako pri vstopu cesarja, kakor tudi sedaj, ni bilo slišati. Ovacije, katerih so se tudi povabljeni gosti viharno udeležili, so napravile na cesarja očitno najglobje in najveselišji višek. V trenotku, ko je cesar zapustil ceremonijsko dvorano, je prišla cesarica v spremstvu nadvojvodini po estradi dol. V tem trenotku so pričeli navzoči z viharnim vzlikanjem, ki je vrstelo po dvorani kot orkan. Kakor pri ovacijah za cesarja, je bilo tudi sedaj silski klic "živel" v vseh jezikih avstrijske rodbine narodov. Vedno iznova se je zahvaljeval cesarica za spontane poklonitve s prikloni. Pri vseh udeležnikih zgodovinskega skita je zapustila ta svenčana ovoritev državnega zbora nepozaben višek, kar je zopet dokaz, kako globoka in odkritka sta ljubezen in spoštovanje, katero uživa cesarska dvojica pri vseh svojih narodih in njih zastopnikih.

Prestolni govor cesarja sam se je glasil tako-le:

Častiti gospodje obeh zbornic državnega zbora!

Po vladarstvu od zgodnjih mladih nog do visoke starosti posvečenem neumorni skribi za blagor Svojih narodov, obsejanem od sijaja najplemenitejših vladarskih vrlin, je zatisnil moj častitljivi prednik, cesar Franc Jožef I. v osminainštidesetem letu svoje vlade svoje oči. Od botje previdnosti obdarovan do zadnjega z nezmanjšano duševno silo in blagoslovijem v delih svojega visokoga mesta je preminul; v sreih ljudstva in v nevenljivih delih bo živel spomin rajnega, ki je pokazal državi iz ozko omejenih razmer preteklosti pot ustavnega razvoja, etovetega kulturnega in gospodarskega napredka.

Ganjem v svoji najglobje nočranosti, se spominjam giniljivih znakov otroške ljubezni za v Bogu počivajočega rajnega cesarja, zvezega sočutstvovanja za Mene in Mojo hišo, v

katerem tekmujejo Moji narodi in ki Mi je bilo one dni izkušnje prava tolažba.

Volja Vsemogočnega je poklicala Mene v usodnem času na krmilo države. Od vsega početka seu si bil svest ogromne resnosti naloge, ki jo je božja previdnost naložila na Moja ramena. Toda Jaz čutim voljo in moč v sebi, da v vsestvenem izpolnjevanju Svojih vladarskih dolžnosti po vzgledu Svojega vzvišenega prednika z božjo pomočjo iz polnimi Svojov vzvišeno službo.

Državni interes naj ne pogreša več one uspešne pospešitve, ki mu jo more dati vztrajno sodelovanje vsestvenega ljudskega zastopa, ki svoje dolžnosti pravilno razume.

Poklicala sem Vas, častiti gospoda, da vršite svoje ustanovno delo ter Vas danes na pragu vašega delovanja prisrno pozdravljam.

Popolnoma se zavedajoč ustanovnih dolžnosti, ki sem jih prevzel od Svojega prevzvišenega prednika, in iz lastnega najglobljega prepiranja Vam hočem izjaviti in slovensko zagotoviti, da je Moja neomajna volja, vsikdar izvrševati svoje vladarske pravice v resnično konstitucionalnem duhu, nekršene spoštovati svoboščine, zajamčene v državnih osnovnih zakonih ter neiskršen ohraniti državljanom oni delež na ustvaritvi državne volje, ki ga določa sedaj veljavna ustava.

Svet si Svoje obveznosti, podati ustanovno zaobljubo in trdno se drže takoj po nastopu vlaste naznjanjenega namena, da to zaobljubo zvesto izpolnim. Si moram zato držati pred očmi določbo državno-temeljnega zakona, ki polaga odločbe v velikem trenotku mirovnega sklepa samo v Moje roke.

Jaz sem tudi prepirčan, da blagoslovjeno procvitanje ustanovnega življenja po neplodovitosti prejšnjih let in po političnih izjemnih razmerah vojne, ne glede na rešitev onega gališkega vprašanja, sa katero je ze Moj vzvišeni prednik pokazal pot, ni mogoče brez uravnave ustanovno in upravno-pravnih podlag skupnega javnega življenja, tako v državi kakor v posameznih kraljestvih in deželah, zlasti na Češkem. In Jaz zaupam v to, da spoznanje Vaše resne odgovornosti za uravnavo političnih razmer, vera v srečno bodočnost tako krasno ojačene države in tej grozni vojni, Vam, moji častiti gospodje, podari moč, da ustvarite skupno z Menom v kratkem predpogoje, da v skrivu enotnosti države in z zanesljivo sigurnostjo njenih funkcij damo prostora tudi svobodnemu narodnemu in kulturnemu razvitu enakopravnih narodov.

Iz teh razmotrovanih Sem se odločil, pridržati ustanovno zaobljubo, zaupam, ne daljni čas, ko bodo fundamenti nove, močne, srečne Avstrije na generacije zopet izgradeni na znotraj in na zunaj. Danes pa se izjavljam, da hočem biti Svojim zvestim narodom vedno pošten, ljubezniv in vesten vladar v smislu konstitucionalne ideje, katero

sмо prevzeli kot dedičino očetov in v duhu one prave demokracije, ki je ravno med viharji svetovne vojne v činih skupnega ljudstva na fronti in doma čudovito prestalaognjeno preizkušnjo.

Še stojimo v najgromnejši vojni vseh časov.

Naj iz Vaše srede vsem onim junakom, ki izpoljujejo že skoro tri leta na naših daleko napetih frontah z veseljem svojo težko dolžnost, ob katere zelo znani stanovništvo se ravno sedaj med Alpami in Adrijo razbija ponovljeni besni napad sovražnika, odpoljšem hvalnem sreču Svoj cesarski pozdrav!

Skupina naših držav ni iskala krvave preiskušnje moči te svetovne vojne. Nadaljnje življenje narodov naj ostane po našem mnenju brez srda in maščevalnosti in naj ne potrebuje skozi generacije uporabe onega, kar se imenuje zadnje sredstvo držav. Do tega visokega cilja človeštva pa more privesti samo tak zaključek svetovne vojne, ki odgovarja oni mirnovi formuli.

Veliki sosedni narod na vzhodu, s katerim nas je vezalo nekoč staro prijateljstvo, se najbrže po počasnem premisleku svojih pravih ciljev in način znova približuje temu raziskuju in išče iz temnega pritiska orientacijo, ki rešuje imetja bodočnosti, predno jih je požrla brezmiselnja vojna politika. Za sedaj pa ne opeta naša bojna volja, naš meč ne optopi. V zavesti skupnosti s starozavezniško nemško državo in zavezniki, ki jih je pridobil naša poštena stvar tekmo vojne, ostanemo pripravljeni, da izvajujemo dober konec vojne, kateri bi si začeli od prevlade pameti, ako potreba z orojem.

Ukaz trenotka zahteva polno napetost vseh sil v državi. Ali poleg tega ne smemo zamuditi, pripraviti se za velike naloge, ki jih skriva bodočnost v sebi in od katerih srečne rešitve je odvisno nadaljnje prospevanje državne bitnosti.

Avstrija je mogla ogromne finančne zahote te vojne izpolniti iz svojega in uspeh šestega vojnega posojila je najboljši dokaz, da računanje sovražnikov, ki bi hotelo pričakovati od upada naših notranjih pomožnih sredstev premembo vojnega položaja, je obsojeno v poraz. Ali morali smo poseči globoko v prihranke narodnega gospodarstva in obremeniti bodočnost s težkimi obveznostmi.

Era najnajnejših nalog je, skrbeti za preostale po padlih in za one, ki so v vojni izgubili svojo delasmestnost. Preko tega gre za to, da razvijemo intenzivno politiko za blagor v dvojni smeri, na eni strani sopešitev produkcije in na drugi strani za socijalno skrb.

Izkušnje vojne so dokazale, kako čudo-vito pročna je produkcija. In zopet se bo moralis izkazati, ko bo slo za to, napraviti prehod v bodoče mirovno gospodarstvo in iz mnogostranskega vezanosti, ki jo je prinesla vojna s seboj, najti zopet pot v normalni razvoj razmer. Na širokem temelju gospodarske nagodbice z deželami Moje ogriske svete krone, ki bo tvorila na podlagi od obih

STRASCHILL'eva grenčica iz zelenjave povzroči moč in je vsled tega pri večjem telesnem naporu

neobhodne potrebe.

Zato jo je priporočati zlasti za turiste, lovce vojake, romarje itd.

44

Mojih vlad pred kratkim sklenjenih dogovorov svoj čas predmet Vašega posvetovanja, in opti na načrtoma izgrajeno trgovinsko politiko monarhije, moramo zbrati vse sile, zlasti pa produkcijo na industrijskem in obrtnem ter na poljedelskem polju storiti bolj dobro in cenejšo. Dostikrat še neizrabljeno bogatstvo naravnih zankadov, možnost, stopnjevati vrednost človeškega dela s tehničnimi pomočki in smotrenimi metodami, naj bo v bodoče zanesljiv vir regeneracije blagostanja za posameznika, kakor za skupnost.

Nič manj mi ni na srcu socijalna skrb. Vojna je prizadejala ljudski sili težko škodo, ter je pričakovati izenačbe le od smotrene oblijudovalne politike. Treba je močnih odredb na širokem polju ljudske higijene. Boj proti ljudskim boležnim, preprečevanje visoke umriličnosti dojenčkov in roko v roki s tem daleko-sežni razvoj naše mladinske skrbi, boj proti zanemarjanju dece in času primerna reforma zastarelega mladostnega kazenskega prava bo Vaša skrb in skrb Moje vlade. Tudi bo treba skrbeti, da se zadosti stanovanjskim potrebam širokih mas, zlasti rodbinam z mnogimi otroci. Enako nujno zahtevajo rešitev Vam že dolgo dobro znana vprašanja socijalnega zavarovanja. Moja vlasta bo smatrala za svojo dolžnost, da izpolnil zakon za varstvo delavcev. Posvečala bo posebno pozornost onemu delu našega delavstva, od katerega fizične in duševne zmožnosti je bodočnost naše ljudske sile in naše gospodarskega življenja v prvi vrsti odvisna: ženam in mladostnim delavcem. Tudi srednji stan, ki so ga gospodarske posledice vojne zadele posebno težko, ne sme pogrešati marljive državne skrbi.

Vse prebivalstvo ni samo popolnoma izpolnilo, marveč celo prekošilo pričakovanja, ki jih je smela država v teh težkih časih staviti do njega; to prebivalstvo ne sme v državi dobiti nobenega razočaranja. Gotovo se bo uresničenje takega skrbstva moglo izvršiti le polagoma in z dobrim preudarkom, da ne uniči morda iz najboljših namenov izvirajoča prenagljednost ekonomičnih temeljev, na katerih se naj dvigne zgradba socijalnega blagostanja. Samo sodelovanje države in družbe po načrtu more pripraviti duševne in materijalne sile, ki jih zahteva izvedba one velike naloge.

V krogu svojih najprvih nalog, gospoda Moja, najdote one korake provizorične zakonodaje, ki so se storili pod odgovornostjo vlade. Marsikaj tega je ustvarila samo potreba trenotka ter gineva njega pomen. Marsičesa pa tudi danes ne moremo pogrešati in nekaj je vredno, da preide med stalne naprave države.

Castita gospoda obeh zbornic!

Poznam in spoštujem dejstvo, da ne smete svojega narodila dobiti od nikogar, kakor od Vaše vesti, toda Vi boste slišali glas svoje vesti le tedaj pravilno, če boste imeli odprto okno preko razdvajajočega izpremenljivih podrobnosti neprestano na trajne snote celokupnosti. Vestno izpolnjevanje dolžnosti napram državi ne sme biti vezano na pogoje: v takem izpolnjevanju dolžnosti leži najboljši jamstvo za blagor države in obenem tudi najsigurnejše jamstvo za pravice narodov.

Veliki čas, v katerem živimo, je odprt državni zavesti nove perspektive ter razbiril pogled za prave veličine političnih odnosa.

Dolgo sem bil na bojišču in sem videl junake, ki branijo naše meje, pri delu; Jaz poznam duha, ki jih navaja, z veseljem občuvanjem sem gledal združujočo in ozivljajočo silo tega zmagovalnega duha. In ravno zato ne dvomim, da bo moralični prepored, ki je vzrasel domovini iz svetovne vojne, prešil vse naše državno življenje ter se zrcalil tudi v delih ljudskega zastopa.

Pomnite pa tudi za vedno, da ima moč monarhije svoje kerinino ne v najmanjši meri v sijenih zgodovinskih posobnosti in da more same ljubezen počasi obrir na te posobnosti vzdružiti in razviti te žive sile. Zato skrbite za zvesto skupnost z deželami Moje ogrske svete krone,

ki se iznova preizkuša kot temelj za mogočnost monarhije, pospešuje složno sodelovanje raznih narodnih plemen v državi, ki vsa so deležna slave te vojne.

Castita gospoda obeh zbornic državnega zborja!

Še enkrat Moj prisrčni pozdrav! Velik trenotek je to, ki pripelje prvič novega vladarja skupaj z ljudskimi zastopniki. Skupna iskrena ljubezen do domovine, skupna trdna volja, služiti domovini do skrajnosti, bodi blagoslov tega trenotka! Naj bi uvedel dobo včetve povzdige, dobo moči in ugleda za staroslavno Avstrijo, dobo sreče in blagov za Moje ljubljene narode! V to pomoli Bog!

Obleka in stanovanje so naše truplo omehčala, tako, da živilo v stalnem strahu pred prehlajenjem. Pred mnogo tisočimi leti so hodili praprevivalci naše dežele le prav malo oblečeni, ali poznali niso strahu pred mrazom. Ko je postal mrizo, pricela je njih kri živahnje puširati in truplo bolje segrevati. Mi pa dobimo katej in influenco, ker naša kri ni navajena, odgovarjati hitro na zunanje učinke temperature. Ako pa žrela in vrat vsak dan s Fellerjevim oživljajočim rastlinskim esenčnim fluidom z zn. „Elsa-fluid“ izmijemo, potem se navadi naša kri na to, da drži vrat topel, in to je najboljše varivo zoper prehlajenje. „Elsa-fluid“ je domačo sredstvo, ki je zlasti za občutljive ljudi neobhodno potrebno. Predvojne cene: 12 st. členje posilja povsod franko za samo 7 K 32 h lekarnar E. V. Feller, Stubica, Elsa-trg št. 241 (Hrvatsko). Dognano več kot 100.000 nezahtevanih, prostovoljno došlih zahvalnih pisem in mnogo odlikovanj. Zamore se tudi Fellerjevo milo odvajajoče Rhabarbara-kroglice z zn. „Elsa-kroglice“, še skatljic franko za 4 K 40 h, obenem narodič. Te kroglice so prijetne v rabi in sigurne v učinku. Vse, ki tožijo zaradi kurjih očes, opozarjali bi na Fellerjev turistički blajster po 1 in 2 kroni. (vc)

Graf Andrassy.



Graf Jul. Andrassy.

Kakor znan, odstopil je ogrski ministeri predsednik graf Tisza. Za njegovega naslednika se imenuje grof Julija Andrássy, ki je bil leta 1860 kot drugi sin znamenitega avstro-ogrškega državnika Andrássya rojen.

Svetovna vojska.

Avtrijsko uradno poročilo od četrte.

K.-B. Dunaj, 31. maja. Uradno se danes razglasila:

Italijansko bojišče. Ob Soči včeraj čes dan samo topovski boj. Po noči smo pri San Giovanniju južno-vzhodno od Monfalcone dva italijanska sunka zavrnili.

Šef generalštaba.

Nemško uradno poročilo od četrte.

K.-B. Berlin, 31. maja (W.-B.) Iz včikega glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Armada prestonaslednika Rupprechta. Živahn artiljerijsko delovanje pri Ypernu in Witschaete traja naprej. Tesno južno od Scarpe bilo je več angleških kompanij, ki so zvečer presenetljivo proti našim jarkom sunile, z velikimi izgubami zavrnjenih. Po kratkem povrašanju ognja izvršili so se tudi ponoci med Monchy in Guemappe napadni Anglezov. V hudi bližinski borbi vrgli so naši regimenti večkrat napadajočega so-

ražnika nazaj. — Armada nemškega prestonaslednika. Ob hrbtni Chemin de Dames in v zapadni Champagne dosegel je artiljerijski boj zopet večjo silo. Na južnem bregu Aisne naskočile so po obsežnih razstrelbah nemške čete več francoskih jarkov in pripeljale seboj 40 vjetih ter nekaj strojnih pušk. Vzhodno od Queberive pravili smo neko poizvedovalno podjetje, pri čemur je 50 vjetih v naši roki ostalo. Ponocni prišlo je tudi na zapadnem bregu Maase do živahnega ognjenega delovanja.

Makedonska fronta. Uspešni boji v prednjem polju prinesli so nemškim in bolgarskim oddelkom ob Cerni in na zapadnem bregu Vardarja nekaj vjetih.

Prvi generalkvartirmožster Ludendorff.

Avtrijsko uradno poročilo od petka.

K.-B. Dunaj, 1. junija. Uradno se danes razglasila:

Italijansko bojišče. Pri Vodici bili so včeraj zjutraj zopet luti italijanski napadi zavrnjeni. Drugače ob Soči le topovski boj, mestoma pa tudi na Koroskem in ob tirolski fronti.

Šef generalštaba.

Nemško uradno poročilo od petka.

K.-B. Berlin, 1. junija. (W.-B.) Iz včikega glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Armada prestolonaslednika Rupprechta. V pokrajini Dune, ob obrežju pri Ypernu in zlasti v oddelku Wytschaete zavzelo je včeraj zvečer artiljerijsko delovanje veliko ljutost. S sestavljenim ognjenim učinkom pravil je sovražnik na večih točkah močno poizvedovalne sunke, ki so bili povsod v bližinskem boju odbiti. Tudi od kanala La Bassée pa do južnega brega Scarpe doseglo je ognjeno delovanje zopet veliko silo. Tukaj so priceli Anglezi poizvedbe pri Hulluchu, Charris in Fontaine; bili so zavrnjeni. — Armada nemškega prestolonaslednika. Ob Aisne-fronti in v Champagne je bojevni položaj nespremenjen. Včeraj dopolnilo je pri nekem podjetju na Hochbergu 60 Francesov v naše roke.

Vzhodno bojišče. Pri Smorgonu, Barancoviči, Brodyju in ob zalednicu Zloczow-Tarnopol prekoračilo je ognjeno delovanje doslej običajno merio.

Makedonska fronta. Bolgarske prednje strate izjavile so z ognjem sovražne sunke na desnem bregu Vardarja in južno-zapadno od jezera.

Včeraj so izgubili nasprotniki 4 letala in 3 helice z zračnim napadom in vsled odpornega ognja.

Prvi generalkvartirmožster Ludendorff.

Cesar Viljem e vojem polej.

K.-B. Berlin, 1. junija. Cesar Viljem poslal je cesarju Karlu sledič brzojavko: V trdnih borbah, pripravljena na nove boje, je Tvoja Sočina armada mogočnemu, trdovratnemu navalu laškega sovražnika kljuboval in ga izjavil. Tebi in četam Tvojih dežel čestitam z velikem uspehu. Bog bode i zanaprej z nami! — Cesari Citi brzojavil je cesar Viljem: Glasom poročila Feldmarschal Hindenburg je zdaj velika angleško-francoska ofenziva do gotovega zaključka pristla. Od lanske pozne jeseni pravljiven in od zime sem prorokovan, se je od ogromnih množic artiljerije in tehničnih pomočnih sredstev podpirani naval angleško-francoskih armad po sedem tedenski hudi borbi izjavil. Bojna pomoč podala je našim bresprimernim četam nadčloveško moč, da izvršijo visoke čine in prestanejo najgromnejše boje uspešno, katerje je keda vojna